



Formulaire de demande pour Rue active

Request form for Active Street

Ce formulaire permet d'émettre une demande afin que soit désignée une voie publique comme « Rue active » conformément au règlement municipal applicable.

SVP, le compléter et le faire parvenir à l'Hôtel de Ville, ou l'envoyer par courriel au info@ville.hudson.qc.ca

This form allows you to submit a request for a public road to be designated as an « Active Street », as municipal Bylaw allowed.

Please complete it and send it to Town Hall, or email it to info@ville.hudson.qc.ca.

1. Coordonnées du demandeur principal/ Contact details of the principal applicant:

Nom / Name*: _____ Courriel / E-mail*: _____

Adresse / Address*: _____

Téléphone / Phone*: (____) ____ - ____

Cellulaire / Cell: (____) ____ - ____

2. Type de demande / Request objective:*

Nouvelle désignation / New designation

Modification / Modification

Révocation / Revocation

Renouvellement / Renewal

3. Sujet / Subject:*

A) Rue active / Active Street

B) Zone jeu libre / Free play zone

4. Emplacement / Location:*

 (inscrire un repère visuel ou une adresse / enter a visual cue or adress)

Rue / Street*: _____

A) Rue active / Active Street:

Début / Beginning*: _____ Fin / Ending*: _____

B) Zone de jeu libre / Free play zone:

Début / Beginning*: _____ Fin / Ending*: _____

Croquis / Sketch*: (Vous pouvez joindre d'autres images ou photos / You can add some images or pictures)

5. Commentaires / Comments: (en quelques mots / in a few words)

Les sections avec un * doivent être remplies. Nous communiquerons avec vous si nous avons besoin de plus d'informations.

Sections with a * must be completed. We will contact you if we need more information.

Page1/___



Formulaire de demande pour Rue active

Request form for Active Street

6. Signatures*

En apposant sa signature, la personne certifie avoir 18 ans ou plus, être en accord avec la proposition et résider dans la zone visée par la demande. La Ville se réserve le droit de contacter les signataires pour fin de vérifications.

By affixing his signature, the person certifies that he is 18 years of age or older, agrees with the proposal and resides in the area covered by the request. The Town reserves the right to contact the signatories for verification purpose.

Sujet / Subject*	Nom / Name *	Adresse / Address	Téléphone / Phone	Signature	Date
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	_____	_____	(____)-____-____	_____	__/__/__

Pour être considéré, les sections avec un * doivent être remplies.

To be considered, all sections with a * must be fill.



Formulaire de demande pour Rue active—Instructions (English version on next page)

Ces instructions vous permettront de bien entrer les informations attendues dans chacune des sections du formulaire.

1. Coordonnées du demandeur principal

Comme initiateur de la demande, vous devez inscrire vos informations complètes afin que la Ville puisse vous contacter au besoin et vous informer de la décision.

2. Type de demande

Vous devez cocher une seule case

Nouvelle désignation : *Vous demandez qu'une nouvelle zone désignée soit implantée.*

Modification: *Vous demandez un changement modifiant une zone existante (par exemple, allongé ou raccourcir un zone désignée).*

Révocation : *Vous demandez que la désignation d'une zone soit révoqué.*

Renouvellement: *Vous demandez le renouvellement d'une zone désignée **avant son retrait.***

3. Sujet

Vous devez cocher la ou les cases correspondantes à vos demandes

Nous vous rappelons qu'une zone de Jeu Libre ne peut être implanté que sur une Rue active.

4. Emplacement

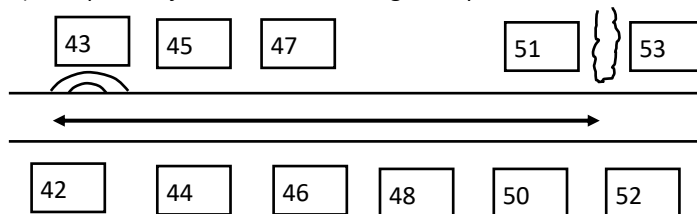
Veillez remplir les informations demandés pour la ou les désignation(s) concernée(s) par votre demande.

Rue: *Vous devez inscrire Le nom de la rue où vous demandé la désignation*

Début et Fin: *Vous devez inscrire un repère visuel pour le début et la fin de la ou des désignation(s) demandée(s) (par exemple, Début: l'entrée du #43; Fin: la haie entre le #51 et le #53)*

Croquis: *Vous pouvez faire un croquis pour mieux illustrer votre demande (voir exemple ci-dessous)*

Croquis / Sketch*: (Vous pouvez joindre d'autres images ou photos / You can add some images or pictures)



5. Commentaires

Si vous avez quelque chose à ajouter.

6. Signatures

Vous pouvez ajouter autant de feuilles que nécessaire. Toutefois, n'oubliez pas paginer votre demande pour que nous soyons en mesure de nous assurer que nous avons bien toute l'information soumise.



Request form for Active Street—Instructions (Version française à la page précédente)

These instructions will guide you to fill the form with the right information at the right place.

1. Contact details of the principal applicant

As initiator of the request, you must enter your complete information so that the Town will be able to contact you if needed and inform you of the decision.

2. Type de demande

You must check only one box.

New designation: *You request that a new designated area be implemented.*

Modification: *You are requesting a change modifying an existing area (for example, lengthening or shortening a designated area).*

Revocation: *You request that the designation of an area be revoked.*

Renewal: *You request the renewal of a designated area **before its withdrawal.***

3. Subject:

You must tick the box or boxes corresponding to your requests.

We remind you that a Free Play zone can only be set up on an active Street.

4. Location

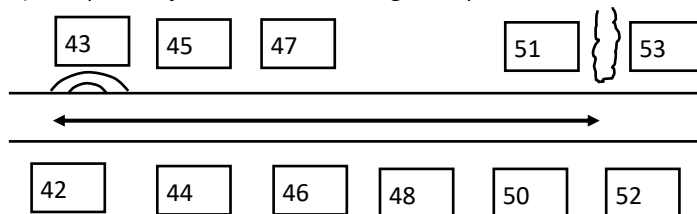
Fill the information about the designation(s) concerned by your request.

Street: *You must identify the street for the designation*

Beginning and Ending: *you must indicate a visual cue for each end of the area to be designated (par exemple, Beginning: driveway of #43; Ending: the hedge between #51 and #53)*

Sketch: *You can make a sketch to better illustrate your request (see example below)*

Croquis / Sketch*: (Vous pouvez joindre d'autres images ou photos / You can add some images or pictures)



5. Comments

If you want to add any other information

6. Signatures

You can add as many sheets as needed. However, do not forget to paginate your request so that we are able to ensure that we have all the information submitted.